



Manual de uso

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instruções

FÁBRICA Y OFICINAS:

BTV. Ctra. Nacional II, Km 333.
Polígono Industrial BTV - ALFINDEN
50171 La Puebla Alfínden.
ZARAGOZA - ESPAÑA

☎ 976 108 088 - 976 108 309
☎ Internacional: +34 976 108 422
☎ Fax 976 107 321

www.btv.es

Caja fuerte
Safe box
Coffre-fort
Cofre forte

ALPHA

Rev. 04-18



1 PRIMER USO

- Para abrir la caja fuerte por primera vez, retire la tapa de la llave de seguridad situada entre el pomo y el teclado en el panel frontal.
- Inserte la llave de emergencia y gire en dirección contraria a las agujas del reloj.
- Al mismo tiempo, gire el pomo en el sentido de las agujas del reloj para abrir la caja fuerte.

2 INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- La caja fuerte Alpha utiliza 4 pilas AA (1.5V).
- Abra la caja fuerte y retire la cubierta del compartimento de pilas.
- Coloque las pilas dentro del compartimento correctamente.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente colocadas con respecto a su polaridad.
- Por favor, use sólo pilas alcalinas.

3 PROGRAMACIÓN Y CAMBIO DE CÓDIGO DE USUARIO

- Con la puerta abierta, pulse el botón RESET, situado en la parte superior de la tapa de la puerta. Se iluminará el LED amarillo y sonará una señal acústica.
- Introduzca su código de usuario de 2 a 8 dígitos seguido de "#". Se apagará el LED amarillo indicando que el nuevo código se ha aceptado y ha sido guardado.
- Para modificar el código de usuario, siga los pasos descritos arriba.
- Antes de cerrar la puerta, compruebe el nuevo código, siguiendo las instrucciones de apertura.

4 APERTURA DE LA CAJA FUERTE

- Introduzca el código de usuario que ha programado y pulse "#". El LED verde se encenderá.
- Gire el pomo en el sentido de las agujas del reloj para abrir la caja fuerte en los 5 segundos siguientes.
- Si el dígito introducido es erróneo, puede pulsar "*" para cancelarlo.

NOTA: El LED amarillo se iluminará y la caja fuerte

emitirá un pitido con cada pulsación, indicando que el micro procesador lo ha confirmado. Si la luz amarilla sigue parpadeando con el pitido, significa que el código introducido es erróneo. Si introduce un código erróneo diez veces seguidas, la caja fuerte se bloqueará durante 20 segundos.

5 CIERRE DE LA CAJA FUERTE

- Para cerrar la puerta, introduzca su código de usuario de nuevo y gire el pomo en el sentido contrario al de las agujas del reloj. La caja fuerte estará cerrada.

6 APERTURA DE EMERGENCIA

- Por su seguridad, la caja fuerte Alpha dispone de una llave de emergencia. Se suministran dos unidades con la caja fuerte.
- Estas llaves permiten abrir la caja fuerte, incluso cuando las pilas tienen poca carga, o cuando el código ha sido olvidado. El proceso de apertura es el mismo descrito en el punto 1. (Primer uso).

7 CAMBIO DE PILAS

- La caja fuerte indica una carga baja de pilas mediante el LED rojo, iluminándose cuando introduce su código personal. Esto indica que debe cambiar las pilas.
- Para asegurarse de que las pilas están instaladas correctamente, cópruelo antes de cerrar la puerta.

NOTA: No utilice pilas recargables o cualquier otro tipo de pilas no alcalinas.

8 FIJACIÓN DE LA CAJA FUERTE

- Para reducir el riesgo de robo, la caja fuerte puede anclarse al suelo, a la pared o a un armario.
- Posee agujeros en la base y en la parte trasera, que pueden utilizarse con los tornillos suministrados.

ADVERTENCIA

- Por favor, guarde las llaves de emergencia en un lugar seguro, nunca dentro de la caja fuerte.

1 FIRST USE

- To open the safe for the first time, remove the override lock cover between knob and keypad on the front panel.
- Insert the override key and turn it anticlockwise.
- At the same time, turn the knob clockwise to open the safe.

2 INSTALLING THE BATTERIES

- The Alpha safe requires 4 x size "AA" (1.5V) batteries.
- Open the safe and remove the battery compartment cover, located on the inside back of the door.
- Place the batteries into the battery holder correctly.
- Ensure the batteries are fitted with the correct corresponding polarity.
- Use of alkaline batteries is recommended.

3 PROGRAMMING AND CHANGING THE USER CODE

- Press the red reset button, located at the top of the door back cover while the door is open. The yellow light will come on with a short beep.
- Input your user code from 2 to 8 digits followed by "#". The yellow light will go off to indicate the new code has been accepted and stored.
- To change the user code, please follow the above procedures.
- Before closing the door, check the new user code, following the opening instructions.

4 SAFE OPENING

- Input the user code you programmed, then press "#". The green light will come on.
- Turn the knob clockwise to open the safe door within 5 seconds.
- If the input digit is wrong, you can press "*" to cancel it.

NOTE: The yellow light will flash with a short beep with each press, indicating confirmation

from the micro processor. If the yellow light keeps on flashing with the beep, it means the code is wrong. After ten consecutive incorrect entries, the safe will be blocked for 20 seconds.

5 CLOSING THE SAFE

- To close the door, enter your user code again and turn the knob anticlockwise, the safe will be locked.

6 EMERGENCY OPENING

- For safety, there is a manual override system for your safe. 2 override keys are supplied with your safe.
- These keys allow you to open the safe at all times, even when battery power is low or when you have forgotten your code. The operational process is the same as point 1 above (FIRST USE).

7 REPLACING THE BATTERIES

- When you input your personal code to open the safe, if the red light is on, it means the batteries are low and you should change them.
- To be sure the batteries are installed correctly, please test before you close the door.

8 INSTALLATION OF THE SAFE

- To reduce the risk of robbery, it can be secured to floor, wall or in a cupboard.
- For your convenience, there are holes both in the bottom and on the back of the safe. It can be fixed by the expansion bolts supplied.

WARNING

- Please keep the override keys of the safe in a safe place and never inside the safe itself.

Ejemplar para el usuario

Datos caja fuerte

Sello del Vendedor

Fecha de venta:/...../.....

Ejemplar para BTV

Datos caja fuerte

Sello del Vendedor

Fecha de venta:/...../.....

CERTIFICADO DE GARANTÍA
WARRANTY CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE
CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTÍA
WARRANTY CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE
CERTIFICADO DE GARANTIA



1 PREMIÈRE UTILISATION

- Pour ouvrir le coffre-fort pour la première fois, retirez le couvercle de la clé de sécurité située entre le bouton et le clavier sur le panneau avant.
- Insérez la clé d'urgence et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- En même temps, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le coffre-fort.

2 INSTALLATION DES PILES

- Le coffre Alpha utilise 4 piles AA (1,5V).
- Ouvrez le coffre-fort et retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez les piles dans le compartiment correctement.
- Assurez-vous que les piles sont correctement positionnées par rapport à leur polarité.
- Veuillez utiliser uniquement des piles alcalines.

3 PROGRAMMATION ET MODIFICATION DU CODE UTILISATEUR

- Avec la porte ouverte, appuyez sur le bouton RESET, situé sur le dessus du couvercle de la porte. La LED jaune s'allume et un signal acoustique retentit.
- Entrez votre code d'utilisateur de 2 à 8 chiffres suivi de "#". La LED jaune s'éteindra indiquant que le nouveau code a été accepté et enregistré.
- Pour modifier le code utilisateur, suivez les étapes décrites ci-dessus.
- Avant de fermer la porte, vérifiez le nouveau code, en suivant les instructions d'ouverture.

4 OUVERTURE DE COFFRE-FORT

- Entrez le code utilisateur que vous avez programmé et appuyez sur "#". La LED verte s'allume.
- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le coffre-fort dans les 5 secondes.
- Si le chiffre entré est faux, vous pouvez appuyer sur "*" pour l'annuler.

REMARQUE: La DEL jaune s'allume et le coffre-fort émet un bip à chaque pression, indiquant que le microprocesseur l'a confirmé. Si le voyant jaune continue de clignoter avec le bip, cela signifie que le code entré est erroné. Si vous entrez le mauvais code dix fois de suite, le coffre-fort sera verrouillé pendant 20 secondes.

5 FERMETURE DU COFFRE-FORT

- Pour fermer la porte, entrez à nouveau votre code utilisateur et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le coffre-fort sera fermé.

6 OUVERTURE D'URGENCE

- Pour ouvrir le coffre-fort Alpha à une clé d'urgence. Deux unités sont fournies avec le coffre-fort.
- Ces touches permettent d'ouvrir le coffre-fort, même lorsque les piles sont faibles, ou lorsque le code a été oublié. Le processus d'ouverture est le même que celui décrit au point 1. (Première utilisation).

7 CHANGEMENT DES PILES

- Le coffre-fort indique une faible charge de la batterie grâce à la LED rouge, qui s'allume lorsque vous entrez votre code personnel. Cela indique que vous devez changer les piles.
- Pour vous assurer que les piles sont correctement installées, vérifiez-les avant de fermer la porte.
- REMARQUE:** N'utilisez pas de piles rechargeables ou d'autres types de piles non alcalines.

8 FIXER LE COFFRE-FORT

- Pour réduire le risque de vol, le coffre-fort peut être ancré au sol, au mur ou à un placard.
- Il a trous dans la base et à l'arrière, qui peuvent être utilisés avec les vis fournies.

AVERTISSEMENT

- Veuillez garder les clés d'urgence dans un endroit sûr, jamais à l'intérieur du coffre-fort.

1 PRIMEIRO USO

- Para abrir o cofre pela primeira vez, remova a tampa da chave de segurança localizada entre o botão e o teclado no painel frontal.
- Insira a chave de emergência e gire no sentido anti-horário.
- Ao mesmo tempo, gire o botão no sentido horário para abrir o cofre.

2 INSTALAÇÃO DE BATERIAS

- O cofre forte Alpha usa 4 pilhas AA (1.5V).
- Abra o cofre e remova a tampa do compartimento da bateria.
- Insira as pilhas no compartimento corretamente.
- Certifique-se de que as pilhas estão posicionadas corretamente em relação à sua polaridade.
- Use apenas pilhas alcalinas.

3 PROGRAMAÇÃO E MUDANÇA DO CÓDIGO DO USUÁRIO

- Com a porta aberta, pressione o botão RESET, localizado no topo da tampa da porta. O LED amarelo acenderá e um som acústico soará.
- Digite seu código de usuário de 2 a 8 dígitos seguido de "#". O LED amarelo desaparecerá indicando que o novo código foi aceito e salvo.
- Para modificar o código do usuário, siga as etapas descritas acima.
- Antes de fechar a porta, verifique o novo código, seguindo as instruções de abertura.

4 ABERTURA DO COFFRE FORTE

- Digite o código do usuário que você programou e pressione "#". O LED verde acenderá.
- Gire o botão no sentido horário para abrir o cofre no decorrer de 5 segundos.
- Se o dígito digitado estiver errado, você pode pressionar "*" para cancelá-lo.

NOTA: O LED amarelo se acenderá e o cofre emitirá um sinal sonoro a cada vez que pisque,

indicando que o microprocessador o confirmou. Se a luz amarela continuar piscando com o sinal sonoro, significa que o código inserido está errado. Se você inserir o código errado dez vezes seguidas, o cofre será bloqueado por 20 segundos.

5 ENCERRAMENTO DO COFFRE FORTE

- Para fechar a porta, digite seu código de usuário novamente e gire o botão no sentido anti-horário. O cofre estará fechado.

6 ABERTURA DE EMERGÊNCIA

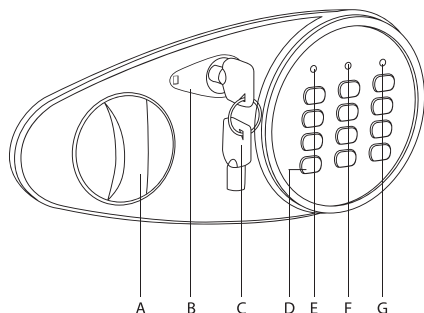
- Para sua segurança, o cofre Alpha possui uma chave de emergência. Duas unidades são fornecidas com o cofre.
- Essas chaves permitem abrir o cofre, mesmo quando as pilhas estão fracas ou quando o código foi esquecido. O processo de abertura é o mesmo descrito no ponto 1. (Primeiro uso).

7 MUDANÇA DE BATERIAS

- O cofre indica uma baixa carga da bateria através do LED vermelho, que se ilumina quando você insere seu código pessoal. Isso indica que você deve trocar as pilhas.
- Para garantir que as pilhas estejam instaladas corretamente, verifique-sev antes de fechar a porta.
- NOTA:** Não use pilhas recarregáveis ou qualquer outro tipo de pilhas não alcalinas.

8 FIXANDO A CAIXA

- Para reduzir o risco de roubo, o cofre pode ser ancorado no chão, na parede ou no armário.
- Tem orifícios na base e na parte de trás, que podem ser usados com os parafusos fornecidos.
- AVISO:** Mantenha as chaves de emergência em um lugar seguro, nunca dentro do cofre.



A: Pomo / Knob
Bouton / Botão

B: Cerradura de emergência / Override lock
Verrouillage d'urgence / Bloqueio de emergência

C: Llave de emergencia / Override key
clé d'urgence / Chave de emergência

D: Teclado / Keyboard
Clavier / Teclado

E: LED verde / Green LED light
LED vert / LED verde

F: LED rojo / Red LED light
LED rouge / LED vermelho

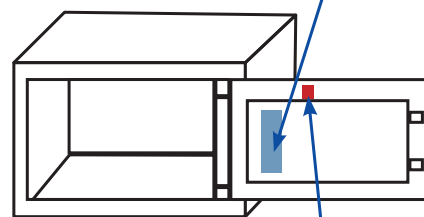
G: LED amarillo / Yellow LED light
LED jaune / LED amarelo

Compartimento de la batería.

Battery compartment.

Compartiment de la batterie.

Compartimento de pilhas.



Botón RESET

Bouton de Reset

Reset button

Botão de reset

PERIODO DE GARANTÍA EN TERRITORIO ESPAÑOL: 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA

CONDICIONES

- BTB, S.L. GARANTIZA por medio de su red nacional de Servicios de Asistencia Técnica (SAT), la caja fuerte señalada, contra cualquier defecto de fabricación, mecánico o electrónico, que afecte a su buen funcionamiento durante 2 años a partir de la fecha de compra, presentando este certificado debidamente cumplimentado, junto con la factura o el ticket de compra.
- Esta garantía no cubre las averías producidas por causas no imputables a la caja fuerte, tales como violencia, accidentes, uso indebido, sometimiento a excesiva temperatura, exceso de humedad, ambiente salino, deficiente instalación por filtración de agua, cemento, yeso, materiales de instalación, soldaduras, etc.
- La garantía quedará anulada si la caja fuerte es manipulada por personas ajenas a nuestra organización.
- Durante el periodo de garantía, las piezas y la mano de obra de la reparación serán por cuenta de BTB, S.L. El desplazamiento de un técnico no está incluido en la garantía.
- Fábrica no aceptará ninguna mercancía si previamente no se ha acordado la entrega con el SAT (Servicio de Asistencia Técnica) central.
- Las baterías (pilas) no están amparadas por esta garantía.
- Esta garantía no afecta los derechos de que dispone el consumidor conforme a la ley 23/2003.

MUY IMPORTANTE: Este certificado de garantía debe permanecer en su poder. Es imprescindible presentarlo al SAT junto con la factura o ticket de compra y los datos que se solicitan debidamente cumplimentados por el establecimiento vendedor: Fecha de venta y sello del establecimiento.

La tarjeta debe entregarse al SAT o adjuntarse a la caja en el caso de enviarla en un transporte.

Las piezas sustituidas quedarán en poder del SAT.

Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con su proveedor habitual, el SAT de zona más cercano o con el Servicio de Atención al Cliente (SAC) en el teléfono 902 190 386, donde personal especializado atenderá sus consultas.



Nuestra experiencia es su mejor garantía

Más de 200 modelos de
cajas fuertes

www.btv.es
btv@btv.es

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE (S.A.C.)
CUSTOMER SERVICE

902 190 386